OPIS ŠTUDIJNÉHO PROGRAMU – OSNOVA

Vysoká škola: *Prešovská univerzita v Prešove*

Fakulta: *Filozofická fakulta*

Sídlo fakulty (adresa): *ul. 17. novembra č. 1, 080 01 Prešov, Slovenská republika*

Orgán vysokej školy na schvaľovanie študijného programu: Rada pre kvalitu FF PU, Rada pre VSK PU
Dátum schválenia študijného programu alebo úpravy študijného programu: 22.3.2022 (schválené Radou pre kvalitu FF PU)
Dátum ostatnej zmeny[1] opisu študijného programu:
Odkaz na výsledky ostatného periodického hodnotenia študijného programu vysokou školou:
Odkaz na hodnotiacu správu k žiadosti o akreditáciu študijného programu podľa § 30 zákona č. 269/2018 Z. z.[2]:

1. Základné údaje o študijnom programe

a) Názov študijného programu a číslo podľa registra študijných programov:
Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii) v študijnom odbore filológia, 2. stupeň, 102320

b) Stupeň vysokoškolského štúdia a ISCED-F kód stupňa vzdelávania
2. stupeň: ISCED-F kód 767

c) Miesto/-a uskutočňovania študijného programu
Prešovská univerzita v Prešove, Filozofická fakulta, Inštitút rusistiky

d) Názov a číslo študijného odboru, v ktorom sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, alebo kombinácia dvoch študijných odborov, v ktorých sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, ISCED-F kódy odboru/ odborov[3]
Literatúra a lingvistika, 0232

e) Typ študijného programu: akademicky orientovaný, profesijne orientovaný; prekladateľský, prekladateľský kombinačný (s uvedením aprobácií); učiteľský, učiteľský kombinačný študijný program (s uvedením aprobácií); umelecký, inžiniersky, doktorský, príprava na výkon regulovaného povolania, spoločný študijný program, interdisciplinárne štúdiá.
Akademicky orientovaný prekladateľský kombinačný program s kombináciami:
Ruský jazyk a kultúra – anglický jazyk a kultúra
Ruský jazyk a kultúra – francúzsky jazyk a kultúra
Ruský jazyk a kultúra – nemecký jazyk a kultúra
Ruský jazyk a kultúra – slovenský jazyk a kultúra
Ruský jazyk a kultúra – ukrajinský jazyk a kultúra

f) Udeľovaný akademický titul
Magister (Mgr.)

g) Forma štúdia[4].
Denná forma štúdia

h) Pri spoločných študijných programoch spolupracujúce vysoké školy a vymedzenie, ktoré študijné povinnosti plní študent na ktorej vysokej škole (§ 54a zákona o vysokých školách).
-

i) Jazyk alebo jazyky, v ktorých sa študijný program uskutočňuje[5].
Ruský jazyk, slovenský jazyk

j) Štandardná dĺžka štúdia vyjadrená v akademických rokoch.
2 roky

k) Kapacita študijného programu (plánovaný počet študentov), skutočný počet uchádzačov a počet študentov.

Plánovaný počet študentov	*15*
Počet uchádzačov v roku 2023	*9*
Počet prijatých študentov v roku 2023	*9*
Počet zapísaných študentov	*5*

2. Profil absolventa a ciele vzdelávania

a) Vysoká škola popíše ciele vzdelávania študijného programu ako schopnosti študenta v čase ukončenia študijného programu a hlavné výstupy vzdelávania[6].

Profil absolventa a ciele vzdelávania v zmysle opisu študijného odboru filológia

*Cieľom magisterského stupňa študijného programu **Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii)** je vzdelávanie budúcich odborníkov v oblasti interkultúrnej komunikácie s dôrazom na prekladateľstvo a tlmočníctvo. Absolventi daného študijného programu disponujú potrebnými odbornými znalosťami a zručnosťami, a tiež nevyhnutnými predispozičnými faktormi pre prekonanie stresových situácií, ako aj úspešné*

[1] *Ak zmena nie je úpravou študijného programu podľa § 30 zákona č. 269/2018 Z. z.*
[2] *Uvádza sa len vtedy, ak bola udelená akreditácia študijného programu podľa § 30 zákona č. 269/2018 Z. z.*
[3] *Podľa Medzinárodnej štandardnej klasifikácie vzdelávania. Odbory vzdelávania a praxe 2013.*
[4] *Podľa § 60 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách.*
[5] *Rozumejú sa jazyky, v ktorých sú dosahované všetky výstupy vzdelávania, uskutočňované všetky súvisiace predmety študijného programu aj štátna skúška. Vysoká škola samostatne uvedie informácie o možnosti štúdia parciálnych častí/predmetov v iných jazykoch v časti 4 opisu.*
[6] *Ciele vzdelávania sú v študijnom programe dosahované prostredníctvom merateľných vzdelávacích výstupov v jednotlivých častiach (moduloch, predmetoch) študijného programu. Zodpovedajú príslušnej úrovni Kvalifikačného rámca v Európskom priestore vysokoškolského vzdelávania.*

a bezproblémové zvládnutie nárokov v kontexte požiadaviek praxe. Neodmysliteľnou súčasťou reálnych potrieb pracovného trhu sú práve tie zručnosti, na ktoré je v rámci opisované študijného programu kladený dôraz počas celej doby štúdia:

- *schopnosť pružne reagovať na neustále sa meniace podmienky doma aj v zahraničí;*
- *spolupracovať na medzinárodnej úrovni s ohľadom na kultúrne aspekty všetkých zúčastnených strán;*
- *schopnosť odprezentovať sa kvalitne a presvedčivo.*

*Absolvent študijného odboru **Filológia** má rozsiahlu jazykovú, rečovú a interkultúrnu kompetenciu. Dokáže adekvátne komunikovať v ústnej aj písomnej forme v rovine všetkých jazykových štýlov, t.j. umeleckých, odborných, novinárskych, reklamných a i. Ovláda pojmový aparát jazykovedy a literárnej vedy. Absolvent disponuje veľkým rozsahom znalostí a zručností z oblasti teórie a praxeológie prekladu, a tiež z oblasti oboch kultúr. Dokonale rozumie obsahu, ovláda odborný jazyk a bez problémov dokáže vytvoriť nový text v cieľovom jazyku. Na základe lingvistických a translatologických poznatkov je schopný rozlišovať a analyzovať rozdiely medzi ruským a slovenským jazykom v procese prekladu alebo tlmočenia v rámci rôznych tematických oblastí (humanitné vety, prírodné vety, politika, hospodárstvo a i.). Zručne pracuje s lexikografickými zdrojmi; využíva pri preklade textu získané znalosti o základných terminologických stereotypoch, je schopný obhájiť svoje stanovisko k voľbe ekvivalentov z medzijazykového hľadiska, preukázať orientáciu v terminológii s oporou na rôzne druhy podporného inštrumentária. Tiež ovláda prácu s informačnými technológiami, ako aj s nástrojmi na preklad podporovaný počítačom. Je oboznámený so stratégiami, postupmi a technikami konzekutívneho tlmočenia, simultánneho tlmočenia, tlmočenia šepkaním (šušotáž). Absolvent ovláda základné princípy súdneho tlmočenia, pozná všetky špecifiká a aspekty komunitného tlmočenia (kultúrne prostredie, znalosť právnických pojmov, orientácia v témach migrácie a azylu atď.). Absolvent sa tiež dokonale vyzná v diplomatickom protokole a etikete.*

*Po absolvovaní magisterského študijného programu **Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii)**, **2. stupeň (v študijnom odbore filológia)** absolventi získavajú kvalifikáciu, ktorá zodpovedá 7. úrovni vzdelania podľa Slovenského kvalifikačného rámca (SKKR). Táto kvalifikácia je udeľovaná po úspešnom ukončení 2. stupňa vysokoškolského vzdelávania v profesijne a akademicky orientovaných magisterských študijných programoch. Toto vzdelanie umožňuje pokračovanie v štúdiu na 3. stupni.*

Výstupy úrovne 7:

Vedomosti:
- *absolvent má hlboké a prierezové vedomosti v špecializovanej oblasti, vrátane poznania súvislostí a vzťahov k súvisiacim odborom;*
- *absolvent pozná a rozumie teóriám, metódam a postupom, ktoré sú využívané v odbore, s možným uplatnením vo vede a výskume.*

Zručnosti:
- *absolvent vie aktívnym spôsobom získavať nové znalosti a informácie, integrovať a využívať ich v aplikáciách pre rozvoj odboru dokáže tvorivým spôsobom riešiť teoretické i praktické úlohy v odbore s využitím teórie a výskumných a vývojových postupov;*
- *absolvent vie prispievať k rozvoju odboru získavaním nových vedomostí pri riešení uvedených úloh.*

Kompetencie:
- *absolvent dokáže riešiť problémy, koordinovať postupy v tímoch a samostatne a zodpovedne rozhodovať v meniacom sa prostredí;*
- *absolvent je pripravený niesť zodpovednosť za svoju činnosť a rozhodnutia s prihliadnutím na širšie spoločenské dôsledky;*
- *absolvent vie formulovať informácie o postupe a výsledkoch riešenia úloh, komunikovať o odborných názoroch s odborníkmi.*

b) Vysoká škola indikuje povolania, na výkon ktorých je absolvent v čase absolvovania štúdia pripravený a potenciál študijného programu z pohľadu uplatnenia absolventov.
Na základe informácií vyplývajúcich z Národnej sústavy kvalifikácií, absolvovanie študijného programu Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii) umožní absolventom v rámci zodpovedajúcej úrovne Slovenského kvalifikačného rámca (úroveň 7) vykonávať nasledujúce povolania:

- *Riadiaci pracovník (manažér) v oblasti prekladateľstva, tlmočníctva*
- *Jazykovedec (filológ, lingvista)*
- *Tlmočník cudzích jazykov*
- *Prekladateľ cudzích jazykov*

Získané vzdelanie umožňuje absolventom prácu na týchto pozíciách:
- *Prekladateľ odborných textov*
- *Prekladateľ literárnych diel*
- *Projektový manažér prekladateľskej agentúry*
- *Korektor prekladov*
- *Lektor jazykov a učiteľ jazykových škôl*
- *Redaktor cudzojazyčných textov*
- *Terminológ*
- *Tlmočník (konferenčný, simultánny, komunitárny)*
- *Súdny tlmočník (po získaní potrebnej praxe a oprávnení)*

c) Relevantné externé zainteresované strany, ktoré poskytli vyjadrenie alebo súhlasné stanovisko k súladu získanej kvalifikácie so sektorovo-špecifickými požiadavkami na výkon povolania[7].

Vedecko-pedagogické pracovisko Inštitút rusistiky Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity sa podieľa na aktívnej spolupráci s viacerými slovenskými základnými školami, strednými školami, domácimi aj zahraničnými vedeckovýskumnými inštitúciami (Ruské centrum vedy a kultúry; Národný výskumný inštitút svetovej ekonomiky a medzinárodných vzťahov J. M. Primakova pri Ruskej akadémii vied; Literárny inštitút A. M. Gorkého). V rámci vysokých škôl IRU FF PU spolupracuje najmä so slovenskými fakultami s obdobným zameraním (Filozofická fakulty Univerzity Komenského v Bratislave; Filozofická fakulta Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici; Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre; Filozofická fakulta Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave a i.), v Ruskej federácii (Štátny inštitút ruského jazyka A.S. Puškina, Moskva; Moskovská pedagogická štátna univerzita, Moskva; MGIMO – Moskovský štátny inštitút

[7] *Ak ide o regulované povolania v súlade s požiadavkami pre získanie odbornej spôsobilosti podľa osobitného predpisu.*

medzinárodných vzťahov, Moskva; MGU – Moskovská štátna univerzita M. V. Lomonosova, Moskva; Ruská štátna pedagogická univerzita A. I. Gercena , Petrohrad; Lipecká štátna technická univerzita, Lipeck; Surgutská štátna pedagogická univerzita, Surgut; Ulianovská štátna pedagogická univerzita, Uljanovsk; Volgogradská štátna pedagogická univerzita, Volgograd; Tulská štátna univerzita, Tula). Niektorí študenti FF PU v Prešove okrem iného absolvovali, resp. v súčasnosti absolvujú celé magisterské štúdium na niektorej z ruských univerzít (najčastejšie je to Ruská univerzita družby národov - RUDN, Ruská štátna pedagogická univerzita A. I. Gercena, Moskovská pedagogická štátna univerzita). Do poľa pôsobnosti Prešovskej univerzity a Filozofickej fakulty spadajú aj univerzity z krajín, v ktorých je ruský jazyk značne rozšírený. Osobitné miesto tu zohrávajú univerzity v Kazachstane (Eurázijská národná univerzita L. N. Gumiľova v Nursultane), záujem o výmenné pobyty a spoluprácu prejavila napríklad uzbecká Namanganská štátna univerzita. V Českej republike IRU FF PU spolupracuje s Filozofickou fakultou Masárikovej univerzity, Pedagogickou fakultou Masárikovej univerzity, Brno; Filozofickou fakultou Univerzity Palackého, Olomouc; Pedagogickou fakultou Západočeskej univerzity, Plzeň; Filozofická fakulta Univerzity J.Ě. Purkyne; Ústí nad Labem. V rámci poľských univerzít IRU spolupracoval s Jazykovedným a literárnym inštitútom na Univerzite prírodných a humanitných vied v Siedlcach.
Do prípravy a hodnotenia študijného programu ***Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii)*** *boli zapojené nasledovné zainteresované strany:*

Bc. Ján Teodor Gajdoš – študent Prešovskej univerzity v Prešove, 2. stupeň, Prekladateľstvo a tlmočníctvo – ruský jazyk a kultúra (v kombinácii)
Bc. Natália Skladaná – študentka Prešovskej univerzity v Prešove, 2. stupeň, Prekladateľstvo a tlmočníctvo – ruský jazyk a kultúra (v kombinácii)
Mgr. Matúš Jožio
Študijný program: Anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra so zameraním prekladateľstvo a tlmočníctvo
Zamestnanie: RWS Moravia, Research and development manager, +421908312351

Mgr. Michal Guza
Študijný program: Anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra so zameraním prekladateľstvo a tlmočníctvo
Exe, a.s. - team leader pre prekladateľské projekty

Vzájomná spolupráca prispela k vylepšeniu existujúceho študijného programu. Zo strany zainteresovaných strán neboli zaevidované žiadne námietky. Súvisiace dokumenty sú dostupné TU.

3. Uplatniteľnosť

a) Hodnotenie uplatniteľnosti absolventov študijného programu.
Absolventi magisterského štúdia v rámci študijného programu ***Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii)*** *sú odborníkmi v oblasti interkultúrnej komunikácie s dôrazom na prekladateľstvo a tlmočníctvo. Absolventi daného študijného programu disponujú potrebnými odbornými znalosťami a zručnosťami, a tiež nevyhnutnými predispozičnými faktormi pre prekonanie stresových situácií, ako aj úspešné a bezproblémové zvládnutie nárokov v kontexte požiadaviek praxe. Neodmysliteľnou súčasťou reálnych potrieb pracovného trhu sú práve tie zručnosti, na ktoré je v rámci opisované študijného programu kladený dôraz počas celej doby štúdia: schopnosť pružne reagovať na neustále sa meniace podmienky doma aj v zahraničí; spolupracovať na medzinárodnej úrovni s ohľadom na kultúrne aspekty všetkých zúčastnených strán; schopnosť odprezentovať sa kvalitne a presvedčivo. Na základe lingvistických a translatologických poznatkov je absolvent schopný rozlišovať a analyzovať rozdiely medzi ruským a slovenským jazykom v procese prekladu alebo tlmočenia v rámci rôznych tematických oblastí (humanitné vety, prírodné vety, politika, hospodárstvo a i.). Absolvent sa po ukončení štúdia uplatní ako:*

- *Prekladateľ odborných textov*
- *Prekladateľ literárnych diel*
- *Projektový manažér prekladateľskej agentúry*
- *Korektor prekladov*
- *Lektor*
- *Redaktor cudzojazyčných textov*
- *Terminológ*
- *Tlmočník (konferenčný, simultánny, komunitárny)*
- *Súdny tlmočník (po získaní potrebnej praxe a oprávnení)*

Po štúdiu prekladateľstva a tlmočníctva v 3. (doktorandskom) stupni môže absolvent pracovať na pozícii vedca, resp. vysokoškolského učiteľa.
Štatistické prehľady o uplatniteľnosti a zamestnanosti absolventov IRU FF PU sú dostupné na: https://uplatnenie.sk/

b) Prípadne uviesť úspešných absolventov študijného programu.
Mgr. Gabriela Turisová – metodička Ruského centra Prešovskej univerzity v Prešove
Mgr. Marek Chovanec, PhD. – univerzitný docent IRU FF PU
Mgr. Mariana Papcun Sekeráková
Študijný program: Anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra so zameraním prekladateľstvo a tlmočníctvo
Zamestnanie: RWS Moravia; Manažér lingvistickej kvality
Mariana.sekerakova@rws.com +420 730573569
Mgr. Matúš Jožio
Študijný program: Anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra so zameraním prekladateľstvo a tlmočníctvo
Zamestnanie: RWS Moravia, Research and development manager, +421908312351
Mgr. Michal Guza
Študijný program: Anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra so zameraním prekladateľstvo a tlmočníctvo
Exe, a.s. - team leader pre prekladateľské projekty
Mgr. Martina Dundová, Študijný program: Anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra so zameraním prekladateľstvo a tlmočníctvo
Zamestnávateľ: IBM, Supply Chain Operations Professional - Contract Management
Martina.Dundova@ibm.com
Mgr. Viktória Ballová,
Študijný program: Anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra so zameraním prekladateľstvo a tlmočníctvo
Zamestnávateľ: Leyard Europe s.r.o, Inside Sales Representative

Mgr. Gabriel Kuľbák, PhD.
Študijný program: Anglický jazyk a kultúra – ruský jazyk a kultúra so zameraním prekladateľstvo a tlmočníctvo
Zamestnávateľ: Ústav translatológie Filozofická fakulta Karlovej univerzity v Prahe, ČR; odborný asistent
Mgr. Lenka Alieva Harviľáková, PhD.
Študijný program: ruský jazyk – tlmočníctvo a prekladateľstvo
Katedra cudzích jazykov Technická univerzita v Košiciach, odb. asistentka
Mgr. Viktória Janeková
SlovakiaTrade. Usporadúvanie a organizovanie seminárov, kurzov a školení v oblasti vzdelávania v rozsahu voľnej živnosti. Prekladateľské a tlmočnícke služby. Vydavateľská činnosť. Nakladanie s výsledkami tvorivej činnosti so súhlasom autora. Služby komunikácie s verejnosťou. Agentúrna činnosť – sprostredkovanie, organizovanie a usporadúvanie kultúrnych, spoločenských a športových podujatí.
http://mgr-viktoria-janekova.trade.sk
Mgr. Natália Rezničenko, úradná prekladateľka a tlmočníčka, absolventka kombinácie ruský jazyk a kultúra - ukrajinský jazyk a kultúra (teraz je napr. s Remišovou v Kyjeve, tlmočí často na úrovni vládnych predstaviteľov)
Mgr. (maître de conférences) Ivana Didirková, PhD. – docentka a lektorka na Université Paris 8, Vincennes – Saint-Denis, Francúzsko.

c) Hodnotenie kvality študijného programu zamestnávateľmi (spätná väzba).
O hodnotenie kvality poskytovaného študijného programu boli požiadaní zamestnávatelia bývalých absolventov IRU FF PU. Zdokumentované výsledky hodnotenia sú uvedené v prílohách.

4. Štruktúra a obsah študijného programu[8]

a) Pravidlá na utváranie študijných plánov v študijnom programe.
Študijný program je zostavený tak, aby obsah, štruktúra a sekvencia profilových študijných predmetov a ďalších vzdelávacích činností študijného programu umožňovali uplatnenie sa absolventa na pozícii profesionálneho prekladateľa v súlade s profilom absolventa, ktorý bol vytvorený na základe požiadaviek praxe, skúseností pedagógov, a tiež na základe návrhov zainteresovaných strán. Cieľové vedomosti, zručnosti a kompetencie, definované v profile absolventa, vychádzajú z čiastkových vedomostí, zručností a kompetencií, definovaných v jednotlivých informačných listoch profilových predmetov a ďalších nosných tém jadra znalostí študijného odboru. Povinnou súčasťou všetkých informačných listov predmetov nového študijného programu je špecifikácia vedomostí, zručností a kompetencií, ktoré študent absolvovaním predmetu získa.
V zmysle zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (§ 52) sa magisterský študijný program ako študijný program druhého stupňa sa zameriava na získanie teoretických poznatkov a praktických poznatkov založených na súčasnom stave vedy alebo umenia. Absolventi magisterského študijného programu získajú vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa. Štandardná dĺžka štúdia vrátane odbornej praxe pre magisterský študijný program v dennej forme štúdia sú dva akademické roky; počet kreditov, dosiahnutie ktorého je podmienkou riadneho skončenia štúdia, je 120 kreditov. V súlade so zákonom je predkladaný magisterský študijný program koncipovaný na štandardnú dĺžku štúdia – 2 roky v dennej forme štúdia; je dodržaná štandardná študijná záťaž 60 kreditov za akademický rok a celkový počet kreditov za celé štúdium je 120 kreditov. V zmysle Študijného poriadku PU v Prešove (čl. 2) odporúčaný študijný plán vymedzuje zoznam povinných a povinne voliteľných predmetov a odporúčaný rozsah výberových predmetov, ich kreditovú a hodinovú dotáciu a odporúčané semestre ich realizácie tak, aby rozsah priamej vyučovacej činnosti bol 18 až 22 hodín týždenne. Táto požiadavka je v študijnom pláne predkladaného ŠP ***Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii), 2. stupeň*** *dodržaná.*

[8] *Vybrané charakteristiky obsahu študijného programu môžu byť uvedené priamo v Informačných listoch predmetov alebo doplnené informáciami Informačných listov predmetov.*

b) *Odporúčaný študijný plán[9].*

Je samostatnou prílohou.

c) *V študijnom pláne spravidla uvedie:*
- *jednotlivé časti študijného programu (moduly, predmety a iné relevantné školské a mimoškolské činnosti za predpokladu, že prispievajú k dosahovaniu želaných výstupov vzdelávania a prinášajú kredity) v štruktúre povinné, povinne voliteľné a výberové predmety,*
- *v študijnom programe vyznačí **profilové predmety** príslušnej cesty v štúdiu (špecializácie),*
- *pre každú vzdelávaciu časť/ predmet definuje výstupy vzdelávania a súvisiace kritériá a pravidlá ich hodnotenia tak, aby boli naplnené všetky vzdelávacie ciele študijného programu (môžu byť uvedené len v Informačných listoch predmetov v časti Výsledky vzdelávania a v časti Podmienky absolvovania predmetu),*
- *prerekvizity, korekvizity a odporúčania pri tvorbe študijného plánu,*
- *pre každú vzdelávaciu časť študijného plánu/predmet stanoví používané vzdelávacie činnosti (prednáška, seminár, cvičenie, záverečná práca, projektová práca, laboratórne práce, stáž, exkurzia, terénne praktikum, odborná prax, štátna skúška a ďalšie, prípadne ich kombinácie) vhodné na dosahovanie výstupov vzdelávania,*
- *metódy, akými sa vzdelávacia činnosť uskutočňuje – prezenčná, dištančná, kombinovaná (v súlade s Informačnými listami predmetov),*
- *osnovu/ sylaby predmetu[10],*
- *pracovné zaťaženie študenta („rozsah" pre jednotlivé predmety a vzdelávacie činnosti samostatne)[11],*
- *kredity pridelené každej časti na základe dosahovaných výstupov vzdelávania a súvisiaceho pracovného zaťaženia,*
- *osobu zabezpečujúcu predmet (alebo partnerskú organizáciu a osobu[12]) s uvedením kontaktu,*
- *učiteľov predmetu (alebo podieľajúce sa partnerské organizácie a osoby) (môžu byť uvedené aj v IL predmetov),*
- *miesto uskutočňovania predmetu (ak sa študijný programu uskutočňuje na viacerých pracoviskách).*

Obsah vyššie uvedených bodov je uvedený v informačných listoch.

d) *V súlade Študijným poriadkom PU v Prešove je štandardná dĺžka uvedeného magisterského študijného programu v dennej forme dva akademické roky (čl. 11 bod 7 Študijného poriadku PU) a podmienkou riadneho skončenia štúdia je dosiahnutie najmenej 120 kreditov (čl. 11 bod 8 Študijného poriadku PU), pričom štandardná záťaž študenta za celý akademický rok v dennej forme štúdia je vyjadrená počtom 60 kreditov, za semester 30 kreditov (čl. 17 bod 2). Na úspešné skončenie štúdia v kreditovom systéme štúdia je potrebné, aby študent absolvoval všetky povinné predmety a získal dostatočný počet kreditov v predpísanej skladbe, úspešne vykonal štátne skúšky predpísané študijným programom (čl. 16 bod 24).*

Podmienky štátnych skúšok
Štátna skúška sa vykoná pred skúšobnou komisiou na vykonanie štátnej skúšky (ďalej len „skúšobná komisia"). Priebeh štátnej skúšky a vyhlásenie jej výsledkov sú verejné. Rozhodovanie skúšobnej komisie o výsledkoch štátnej skúšky sa uskutoční na neverejnom zasadnutí skúšobnej komisie. Právo skúšať na štátnej skúške majú iba vysokoškolskí učitelia pôsobiaci vo funkciách profesorov a docentov a ďalší odborníci schválení vedeckou radou fakulty; ak ide o bakalárske študijné programy, aj vysokoškolskí učitelia vo funkcii odborného asistenta s vysokoškolským vzdelaním tretieho stupňa. Skúšobná komisia má najmenej štyroch členov, z ktorých aspoň dvaja sú vysokoškolskí učitelia pôsobiaci vo funkciách profesorov alebo docentov; ak ide o bakalárske študijné programy, najmenej jeden vysokoškolský učiteľ pôsobiaci vo funkcii profesora alebo vo funkcii docenta. Pre jeden študijný program možno zriadiť aj viacero skúšobných komisií.
Predsedu skúšobnej komisie vymenuje dekan/rektor. Predseda skúšobnej komisie riadi priebeh štátnej skúšky a zodpovedá za činnosť skúšobnej komisie. Štátna skúška pozostáva z predmetov stanovených príslušným akreditovaným študijným programom. Každý predmet štátnej skúšky je klasifikovaný osobitnou známkou. Formou štátnej skúšky je spravidla rozprava k obhajobe záverečnej práce a/alebo ústna odpoveď na prierezové otázky, zamerané na komplexné vedomosti študenta. To sa nevzťahuje na študijné programy, zamerané na prípravu na výkon regulovaných povolaní v zmysle predpisov EÚ. Štátna skúška môže mať aj (len) praktickú časť (čl. 23 body 6 – 10 Študijného poriadku PU).

Pravidlá na opakovanie štúdia
Študent si musí počas štúdia opakovane zapísať povinný predmet, ktorý absolvoval neúspešne. Po druhom neúspešnom pokuse o absolvovanie povinného predmetu je študent vylúčený zo štúdia. Ak študent neúspešne absolvuje povinný predmet v zimnom semestri v končiacom roku štúdia, ide o tretí rok bakalárskeho štúdia a druhý rok magisterského štúdia, môže požiadať o jeho zapísanie v nasledujúcom (letnom) semestri, tak, aby mohol byť po jeho absolvovaní pripustený ku štátnej skúške. Rovnako si môže v končiacom roku štúdia zapísať neúspešne absolvovaný podmieňujúci predmet k podmienenému predmetu končiaceho roka (čl. 18 bod 5 Študijného poriadku PU).

Pravidlá na predĺženie, prerušenie štúdia
Štúdium študijného programu možno na žiadosť študenta prerušiť. Prerušenie štúdia povoľuje dekan, v prípade univerzitných pracovísk rektor. Študent môže písomne požiadať o prerušenie štúdia: a) najviac na dva roky zo zdravotných dôvodov v každom stupni štúdia iba raz; b) najviac na jeden rok bez udania dôvodu, a to v každom stupni štúdia iba raz. Tehotným študentkám sa môže prerušiť štúdium šesť týždňov pred očakávaným dňom pôrodu, najneskôr však dňom pôrodu. Dobu prerušenia štúdia počas materskej, resp. rodičovskej dovolenky si študent/ka navrhne sama. Táto doba však nesmie byť dlhšia ako tri roky; c) študentom – bohoslovcom, študujúcim v študijnom programe spájajúcom prvý a druhý stupeň vysokoškolského vzdelávania Katolícka teológia sa preruší štúdium najviac na jeden rok kvôli pastoračnému ročníku (čl. 21 bod 1 a 2).
Ďalšie podmienky a pravidlá štúdia sú uvedené v Študijnom poriadku PU.

[9] *V súlade s vyhláškou č. 614/2002 Z. z. o kreditovom systéme štúdia a zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.*
[10] *Učitelia zabezpečujúci predmet počas posudzovania umožnia prístup pracovnej skupiny k študijným materiálom predmetu a obsahu jednotlivých vzdelávacích činností.*
[11] *Odporúčame uvádzať záťaž súvisiacu s kontaktnou aj nekontaktnou výučbou v súlade s ECTS Users' Guide 2015.*
[12] *Napr. pri zabezpečovaní odbornej praxe, alebo inej vzdelávacej činnosti uskutočňovanej mimo univerzity.*

e) *Vysoká škola pre jednotlivé študijné plány uvedie podmienky absolvovania jednotlivých častí študijného programu a postup študenta v študijnom programe v štruktúre:*

- ***počet kreditov za povinné predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ ukončenie časti štúdia:*** *študent v rámci svojho štúdia získa za povinné predmety 48 kreditov.*
- ***počet kreditov za povinne voliteľné predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ ukončenie časti štúdia:*** *odporúčaný študijný plán ponúka možnosť zapísať si povinne voliteľné predmety za 30 kreditov, pričom na riadne ukončenie štúdia je potrebných 9 kreditov.*
- ***počet kreditov za výberové predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ ukončenie časti štúdia:*** *uvedený program neponúka výberové predmety.*
- ***počet kreditov potrebných na skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia za spoločný základ a za príslušnú aprobáciu, ak ide o učiteľský kombinačný študijný program, alebo prekladateľský kombinačný študijný program:*** *na skončenie štúdia za spoločný základ je potrebných 20 kreditov a za príslušnú aprobáciu 50 kreditov.*
- ***počet kreditov za záverečnú prácu a obhajobu záverečnej práce potrebných na riadne skončenie štúdia:*** *za seminár k záverečnej práci 1 získa študent 3 kredity, za seminár k záverečnej práci 2 získa 4 kredity a za obhajobu záverečnej práce 18 kreditov.*
- ***počet kreditov za odbornú prax potrebných na riadne skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia:*** *za odbornú prax získajú študenti 6 kreditov, ktoré idú z dotácie spoločného základu.*
- ***počet kreditov potrebných na riadne skončenie štúdia/ ukončenie časti štúdia za projektovú prácu s uvedením príslušných predmetov v inžinierskych študijných programoch:*** *-*
- ***počet kreditov potrebných na riadne skončenie štúdia/ ukončenie časti štúdia za umelecké výkony okrem záverečnej práce v umeleckých študijných programoch:*** *-*

f) *Overovanie výstupov vzdelávania a hodnotenie študentov sa realizuje v zmysle Študijného poriadku PU (čl. 16), v ktorom sa uvádza: „Hodnotenie študijných výsledkov študenta v rámci študijného predmetu sa uskutočňuje: (a) priebežným hodnotením (ph s klasifikáciou); (b) skúškou za dané obdobie štúdia (s klasifikáciou); (c) absolvovaním/zápočtom – absolvoval/zápočet (bez klasifikácie). Termíny priebežných kontrol určujú vyučujúci po dohode so študentmi v prvom týždni semestra. Absolvovanie predmetu sa hodnotí. Hodnotenie vyjadruje kvalitu osvojenia si vedomostí alebo zručností v súlade s výsledkami vzdelávania predmetu uvedenými v informačnom liste predmetu.“ Informačné listy predmetov študijného programu* ***Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii), 2. stupeň*** *obsahujú informácie o vedomostiach a zručnostiach, ktoré študenti absolvovaním predmetu nadobudnú, ako aj podmienky na úspešné absolvovanie predmetu a spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu.*
Hodnotenie študijných výsledkov študenta v rámci štúdia predmetu sa uskutočňuje podľa klasifikačnej stupnice, ktorú tvorí šesť klasifikačných stupňov:

A – výborne (vynikajúce výsledky: numerická hodnota 1);
B – veľmi dobre (nadpriemerné výsledky: 1,5);
C – dobre (priemerné výsledky: 2)
D – uspokojivo (prijateľné výsledky: 2,5);
E – dostatočne (výsledky spĺňajú minimálne kritériá: 3);
FX – nedostatočne (vyžaduje sa ďalšia práca: 4).

Kritériá úspešnosti (percentuálne vyjadrenie výsledkov pri hodnotení predmetu) sú pre klasifikačné stupne nasledovné:
A: 100,00 – 90,00 %
B: 89,99 – 80,00 %
C: 79,99 – 70,00 %
D: 69,99 – 60,00 %
E: 59,99 –50,00 %
FX:49,99 a menej %

Klasifikačnú stupnicu a kritériá úspešnosti pre klasifikačné stupne stanovuje Študijný poriadok PU.
Výsledky hodnotenia sú zaznamenávané v MAIS; v printovej podobe sú archivované v podobe reportov, ktoré sú generované na konci skúškového obdobia a uchovávané na oddelení pre vzdelávanie. Vyučujúci je povinný po skončení skúškového obdobia odovzdať vedúcemu pracoviska vytlačený a podpísaný záznam o záverečnom hodnotení, ktorý vedúci pracoviska po kontrole a zosumarizovaní správy odovzdá na študijné oddelenie (Študijný poriadok PU, čl. 16, bod 13).
Podmienky uznávania štúdia, alebo časti štúdia.
Vysoká škola uvedie témy záverečných prác študijného programu (alebo odkaz na zoznam).
Vysoká škola popíše alebo sa odkáže na:

- *pravidlá pri zadávaní, spracovaní, oponovaní, obhajobe a hodnotení záverečných prác v študijnom programe,*
- *možnosti a postupy účasti na mobilitách študentov,*
- *pravidlá dodržiavania akademickej etiky a vyvodzovania dôsledkov,*
- *postupy aplikovateľné pre študentov so špeciálnymi potrebami,*
- *postupy podávania podnetov a odvolaní zo strany študenta.*

g) ***Podmienky uznávania štúdia, alebo časti štúdia***

Podmienky uznávania štúdia alebo časti štúdia a pravidlá uznávania predmetov a kreditov vymedzuje Študijný poriadok PU v Prešove (čl. 20):

1. *Študent môže požiadať o uznanie predmetov a kreditov absolvovaných v inom alebo identickom študijnom programe najneskôr do siedmich dní po zápise v príslušnom akademickom roku.*
2. *Študent môže požiadať len o uznanie toho predmetu, ktorý už úspešne absolvoval v predchádzajúcich akademických rokoch a získal zaň príslušný počet kreditov, a v prípade, ak od jeho absolvovania neuplynulo viac ako päť rokov.*
3. *Žiadosť o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet predkladá študent na Oddelení pre vzdelávanie.*
4. *K žiadosti o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet je študent povinný priložiť doklad o vykonaní skúšky (výpis) a informačný list, príp. sylaby príslušného predmetu.*
5. *Rozhodnutiu dekana predchádza posúdenie informačného listu garantom študijného programu pre vzdelávanie.*

6. *Uznať možno len predmet, pri ktorom je minimálna obsahová zhoda 60 % s predmetom z aktuálneho študijného programu. Uznanie predmetu, ktorý bol už raz absolvovaný v predchádzajúcom štúdiu, je v kompetencii garanta študijného programu pre vzdelávanie.*
7. *Uznať predmet vykonaný v inom študijnom programe a uznať zaň príslušný počet kreditov možno pri splnení podmienok uvedených v predchádzajúcich bodoch vtedy, ak študent v časti akademického roka, v ktorej žiada o uznanie predmetu a kreditov, študuje iba v jednom študijnom programe. Neuznávajú sa predmety zo súbežného štúdia.*
8. *Uznať predmet a priznať kredity za predmet, ktorý študent absolvoval v predchádzajúcom období štúdiom v študijnom programe, ktorý riadne skončil, t. j. bol mu priznaný príslušný akademický titul, nie je možné.*
9. *Počet kreditov možno uznať v rozsahu počtu kreditov stanovených aktuálnym študijným programom. Uvedené pravidlo uznávania počtu kreditov platí pre všetky predmety (povinné, povinne voliteľné a výberové).*
10. *Uznanie predmetov štátnej skúšky nie je možné.*

h) ***Témy záverečných prác študijného programu***

- *Koncept Viera v encyklike pápeža Františka Lumen Fidei (Svetlo viery)*
- *Kategória času z hľadiska syntaxe v ruskej a slovenskej vete*
- *Kategória osoby z hľadiska syntaxe v ruskej a slovenskej vete*
- *Preklad neologických termínov a neologizmov v odbornom a verejnom diskurze pandémie COVID-19*
- *Terminológia a neologizmy epidemickej situácie COVID-19 v lekárskom diskurze*
- *Jazyková osobnosť V. I. Lenina (lingvorétorická analýza jazykovej osobnosti)*
- *Problematika klimatickej krízy a jej odraz v publicistike (žánre, obsah, výrazové prostriedky)*
- *Z histórie slov a výrazov*
- *Frazeologické jednotky ruského jazyka s komponentom "čierny" (komparatívny rusko-slovenský plán)*
- *Frazeológia v tvorbe A.P. Čechova*
- *Charakteristika žánrov a výrazových prostriedkov (materiál ruského mesačníka Sputnik a RusskijMir)*
- *Dialektizmy v povesti Valentina Rasputina Proščanije s Maťoroj (charakteristika, klasifikácia, funkcia)*
- *Preklad odborného textu z oblasti daňovníctva z ruského jazyka do slovenského jazyka*
- *Preklad právneho textu zo slovenského jazyka do ruského jazyka*
- *Pôvod miest v Rusku a tvorba demoným od najvýznamnejších ruských sídel*
- *Gramatické kategórie a závislé gramatické významy neosobných slovesných tvarov v porovnaní s osobnými v ruskom jazyku*
- *Osobitosti zámien a prísloviek v ruskom, slovenskom a ukrajinskom jazyku*

i) ***Pravidlá pri zadávaní, spracovaní, oponovaní, obhajobe a hodnotení záverečných prác v študijnom programe***

Univerzita má vypracovaný ucelený systém procesov zabezpečujúcich postup prípravy a organizácie záverečných prác vo všetkých stupňoch štúdia. Základným dokumentom je Smernica o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, kontrole originality, uchovávaní a sprístupňovaní, ktorá spresňuje všeobecné ustanovenia, základné pojmy, charakteristiku a formálnu úpravu záverečných prác, etiku a techniku citovania a bibliografických odkazov, štruktúru práce, odovzdávanie, kontrolu originality a sprístupňovanie, pôsobnosť univerzity, jej súčastí a pôsobnosť autora záverečnej práce, informácie o Centrálnom registri záverečných prác a o pôsobnosti ministerstva a univerzity, záverečné ustanovenia. Smernica stanovuje, že magisterskou/diplomovou prácou sa overuje zvládnutie základov teórie a odbornej terminológie, základných štandardných vedeckých metód a úroveň vedomostí, znalostí a zručností, ktoré študent získal počas štúdia. Preukazuje sa ňou schopnosť samostatnej odbornej práce z obsahového a formálneho hľadiska. Môže mať prvky pôvodnosti, sumarizácie a kompilácie.

V Smernici sa ďalej uvádza, že každá záverečná práca musí byť originálna, vytvorená autorom pri dodržaní pravidiel práce s informačnými zdrojmi, nesmie mať charakter plagiátorstva a nesmie narúšať autorské práva iných autorov (čím sú stanovené pravidlá dodržiavania akademickej etiky). Konkrétne postupy pre vymedzenie záverečných prác v bakalárskom a magisterskom stupni štúdia, ich spracovanie, obhajobu a hodnotenie sú uvedené v Študijnom poriadku PU. Študenti sú počas svojho štúdia v rámci seminárnych prác, zadaní na jednotlivých predmetoch, seminároch k záverečnej práci kontinuálne vedení k tomu, aby rešpektovali zásady a pravidlá platné pri písaní záverečných prác (vrátane správneho citovania a uvádzania bibliografických zdrojov, rešpektujúc etické zásady), čím získavajú potrebné vedomosti a zručnosti využiteľné pri písaní záverečnej práce.

Možnosti a postupy účasti na mobilitách študentov

V Opatrení rektora 8/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských mobilít v rámci programu Erasmus+ (kapitola 5.2) sa v sekcii uznanie výsledkov v zahraničí uvádzajú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí:

a) Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu Zmluvy o štúdiu a Výpis o absolvovaní predmetov a výsledkoch (Transcript of records).
b) Na základe Zmluvy o štúdiu a Výpisu výsledkov zo zahraničia (Transcript of records) zabezpečí ECTS koordinátor zaznamenanie výsledkov do systému MAIS.
c) Študentovi, ktorý odovzdal dokumentáciu na Útvar vonkajších vzťahov rektorátu Prešovskej univerzity v Prešove (ÚVV RPU) vystaví ÚVV RPU Certifikát o účasti na mobilite.
d) ÚVV RPU nahlási poverenej osobe na fakultu informácie o presnom termíne mobility študenta.
e) Poverený pracovník na fakulta zaznamená informáciu o ukončení mobility v MAIS.

Opatrenie rektora 9/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských stáží v rámci programu Erasmus+ (kapitola 5.2) sú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí vymedzené nasledovne:

a) Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu dokumentu Europass –Mobility a kópiu Zmluvy o stáži.
b) Na základe Europass - Mobility zabezpečí fakultný ECTS koordinátor zaznamenanie absolvovania stáže do systému MAIS.
c) Študent odovzdá potrebné dokumenty na ÚVV RPU a vyplní dotazník v Mobility Tool.
d) ÚVV RPU vystaví Certifikát o absolvovaní stáže a odošle ho na príslušnú fakultu, ktorá ho archivuje v zložke študenta.
e) ÚVV RPU informuje poverených zamestnancov fakulty o presnom termíne stáže, ktorí túto informáciu zaevidujú v MAIS.

ÚVV RPU po skontrolovaní splnenia podmienok zabezpečí odoslanie 2. splátky grantu na účet študenta.

Inštitút rusistiky FF PU má uzatvorené zmluvy v rámci programu Erasmus + s týmito inštitúciami:

1. *Zadarská univerzita v Zadare, Chorvátsko*
2. *Baltská medzinárodná univerzita v Rige, Lotyšsko*
3. *Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti-Pescara Dipartimento di lingue, letterature e culture modern, Taliansko*
4. *Karlová univerzita, Filozofická fakulta, Ústav východoeurópskych studií, Praha*
5. *Karlová univerzita, Filozofická fakulta, Tlmočnícky ústav, Praha*
6. *Karlová univerzita, Pedagogická fakulta, Katedra ruského jazyka a literatúry, Praha*
7. *Masaryková univerzita, Pedagogická fakulta, katedra ruského jazyka a literatúry, Brno, Ostravská univerzita v Ostrave*
8. *Univerzita Jana Evangelisty Purkyne v Usti nad Labem*
9. *Uniwersytet w Białymstoku (University of Bialystok)*
10. *Uniwersytet JagiellońskiI nstytut Filologii Wschodniosłowiańskiej Zakład Językoznawstwa Rosyjskiego, Krakov*
11. *Katolícka Univerzita Jana Pavla II v Ľubline, Poľsko v odbore Ruská filológia.*
12. *Univerzita v Opoli, Inštitút slovanských študii, Opole, Poľsko v odbore Ruská filológia.*
13. *Vroclavská univezita, Wrocław, Poľsko, v odbore Filologia rosyjska*
14. *Fakulta humanitných vied Šumenskej univerzity Biskupa Konštantína Preslavského v Šumene, Bulharsko*

Pravidlá dodržiavania akademickej etiky a vyvodzovania dôsledkov
Základné princípy akademickej etiky sú súčasťou dokumentu Etický kódex PU v Prešove – Vedecká integrita a etika. Etický kódex stanovuje základné etické zásady a požiadavky na správanie členov akademickej obce a ostatných zamestnancov univerzity týkajúce sa ich akademických a odborných aktivít, predovšetkým realizovanej vzdelávacej, vedecko-výskumnej, vývojovej, umeleckej a ďalšej tvorivej činnosti, ako aj riadiacich a podporných činností.

Postupy aplikovateľné pre študentov so špeciálnymi potrebami
Vyučujúci pri voľbe foriem a metód vyučovania a hodnotenia študijných výsledkov reflektujú rozmanitosť a individuálne potreby študentov. Podporu vo vzťahu k individuálnym potrebám študentov poskytujú spoločne s Útvarom pre vzdelávanie a doktorandské štúdium, ako aj študijnými poradcami (tútormi) pre konkrétny študijný program. Tí sú v súlade s čl. 19 Študijného poriadku PU v Prešove nápomocní najmä pri zostavovaní študijných plánov, objasňovaní princípov kreditového štúdia, výklade študijného poriadku a ďalších predpisov a pri riešení rôznych praktických problémov spätých so štúdiom. So študentmi udržiavajú kontakt a priebežne im poskytujú potrebné informácie o priebehu štúdia.

V prípade študentov so špecifickými potrebami postupujú v súlade s odporúčaniami Metodického sprievodcu pre študentov so špecifickými potrebami, ako aj konkrétnymi odporúčaniami fakultného koordinátora pre prácu so študentmi so špecifickými potrebami. Študenti sú o možnosti požiadať o štatút študenta so špecifickými potrebami informovaní pri úvode do štúdia, ako aj prostredníctvom webovej stránky univerzity a fakulty. Univerzitný dokument Metodický sprievodca pre študentov so špecifickými potrebami v čl. 7 Práva a zodpovednosť študenta so špecifickými potrebami špecifikuje práva študenta so špecifickými potrebami, medzi ktoré patria napr. právo na: a) využívanie špecifických vzdelávacích prostriedkov, b) individuálne vzdelávacie prístupy, c) osobitné podmienky na vykonávanie študijných povinností bez znižovania požiadaviek na študijný výkon, d) individuálny prístup vysokoškolských pedagógov.

FF PU v Prešove prihliada na špecifické potreby študentov aj tým spôsobom, že v preukázateľných prípadoch môže vyučujúci predmetu najneskôr do 2 týždňov od začatia výučby v príslušnom semestri uzavrieť so študentom dohodu o náhradnom plnení povinností. V dohode sa stanovuje rozsah plnenia študijných povinností a možno ju uzavrieť, ak ide o: a) dlhodobo chorého, resp. hospitalizovaného (na základe potvrdenia ošetrujúceho lekára), b) študenta fakultou vyslaného na čas štúdia na inú fakultu alebo vysokú školu na Slovensku alebo v zahraničí, c) aktívneho (profesionálneho) športovca, d) študenta nachádzajúceho sa vo veľmi nepriaznivej rodinnej alebo sociálnej situácii, e) študenta študujúceho na dvoch vysokých školách, f) študenta z inej fakulty alebo inej vysokej školy, ktorému nebol predmet uznaný, ale na základe rozhodnutia vyučujúceho môže predmet absolvovať čiastočne, h) z dôvodov hodných osobitného zreteľa.

Postupy podávania podnetov a odvolaní zo strany študenta
Ak študent o to požiada, môže prodekan/prorektor pre vzdelávanie povoliť v odôvodnených prípadoch vykonať skúšku v opravnom termíne pred komisiou, ktorú menuje dekan/rektor. O komisionálnu skúšku je možné požiadať na študijnom oddelení fakulty najneskôr do piatich pracovných dní po uskutočnení riadneho termínu alebo prvého opravného termínu skúšky (Študijný poriadok PU, čl. 16, bod 21).
Ďalšie možnosti opravných postupov voči hodnoteniu je možné realizovať na základe Zákona o sťažnostiach 9/2010 Z. z., ktorý upravuje postup pri podávaní, vybavovaní a kontrole vybavovania sťažností fyzických osôb alebo právnických osôb.
Podávanie podnetov a poukázanie na konkrétne nedostatky môžu študenti realizovať prostredníctvom svojich zástupcov v Akademickom senáte FF PU.

5. Informačné listy predmetov študijného programu
V štruktúre podľa vyhlášky č. 614/2002 Z. z.
Informačné listy k jednotlivým predmetom študijného programu sú dostupné TU.

6. Aktuálny harmonogram akademického roka a aktuálny rozvrh (alebo hypertextový odkaz).
Harmonogram akademického roka je dostupný TU.
Aktuálny rozvrh je dostupný TU.

7. Personálne zabezpečenie študijného programu

a) Osoba zodpovedná za uskutočňovanie, rozvoj a kvalitu študijného programu (s uvedením funkcie a kontaktu):
prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD. – osoba zodpovedná za aprobáciu, lubomir.guzi@unipo.sk

b) Zoznam osôb zabezpečujúcich profilové predmety študijného programu s priradením k predmetu s prepojením na centrálny Register zamestnancov vysokých škôl, s kontaktom (môžu byť uvedení aj v študijnom pláne).

Meno a kontakt	*Profilový predmet*	*Register zamestnancov vysokých škôl*

prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD. *lubomir.guzi@unipo.sk*	*Preklad odborných textov 3*	*https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6372*
Mgr. Marek Chovanec, PhD., univ. docent *marek.chovanec@unipo.sk*	*Kapitoly z teórie prekladu*	*https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6428*
doc. PhDr. Darina Antoňáková, PhD. *darina.antonakova@unipo.sk*	*Štylistická syntax RJ*	*https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6340*

c) Odkaz na vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky osôb zabezpečujúcich profilové predmety študijného programu.

Meno	***Odkaz na VUPCH***
prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD.	*VUPCH dostupné TU.*
doc. PhDr. Darina Antoňáková, PhD.	
Mgr. Marek Chovanec, PhD., univ. doc.	

d) Zoznam učiteľov študijného programu s priradením k predmetu a prepojením na centrálny register zamestnancov vysokých škôl, s uvedením kontaktov (môže byť súčasťou študijného plánu).

Meno	***Kontakt***	***Register zamestnancov vysokých škôl***
prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD.	*lubomir.guzi@unipo.sk*	*https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6372*
doc. PhDr. Darina Antoňáková, PhD.	*darina.antonakova@unipo.sk*	*https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6340*
doc. Mgr. Nikoleta Mertová, PhD.	*nikoleta.mertova@unipo.sk*	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6361
doc. Mgr. Anna Petríková, PhD	*anna.petrikova@unipo.sk*	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6390
Mgr. Marek Chovanec, PhD., univ. docent	*marek.chovanec@unipo.sk*	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6828
doc. Mgr. Martin Blaho, PhD.	*martin.blaho@unipo.sk*	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6326
PhDr. Natália Sadivová, PhD.	*natalia.sadivova@unipo.sk*	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/75222
Mgr. Gabriela Turisová, PhD.	*gabriela.turisova@unipo.sk*	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/58870

e) Zoznam školiteľov záverečných prác s priradením k témam (s uvedením kontaktov).

Meno a kontakt	***Témy záverečných prác***
prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD. *lubomir.guzi@unipo.sk*	• *Pôvod miest v Rusku a tvorba demoným od najvýznamnejších ruských sídel* • *Gramatické kategórie a závislé gramatické významy neosobných slovesných tvarov v porovnaní s osobnými v ruskom jazyku* • *Osobitosti zámien a prísloviek v ruskom, slovenskom a ukrajinskom jazyku*
doc. PhDr. Darina Antoňáková, PhD. *darina.antonakova@unipo.sk*	• *Problematika klimatickej krízy a jej odraz v publicistike (žánre, obsah, výrazové prostriedky)* • *Z histórie slov a výrazov* • *Frazeologické jednotky ruského jazyka s komponentom "čierny" (komparatívny rusko-slovenský plán)* • *Frazeológia v tvorbe A.P. Čechova* • *Charakteristika žánrov a výrazových prostriedkov (materiál ruského mesačníka Sputnik a RusskijMir)* • *Dialektizmy v povesti Valentina Rasputina Proščanije s Maťoroj (charakteristika, klasifikácia, funkcia)*
doc. Mgr. Anna Petríková, PhD. *anna.petrikova@unipo.sk*	• *Koncept Viera v encyklike pápeža Františka Lumen Fidei (Svetlo viery)*
doc. Mgr. Martin Blaho, PhD. *martin.blaho@unipo.sk*	• *Kategória času z hľadiska syntaxe v ruskej a slovenskej vete* • *Kategória osoby z hľadiska syntaxe v ruskej a slovenskej vete*
doc. Mgr. Nikoleta Mertová, PhD. *nikoleta.mertova@unipo.sk*	• *Preklad neologických termínov a neologizmov v odbornom a verejnom diskurze pandémie COVID-19* • *Terminológia a neologizmy epidemickej situácie COVID-19 v lekárskom diskurze* • *Jazyková osobnosť V. I. Lenina (lingvorétorická analýza jazykovej osobnosti)*
Mgr. Marek Chovanec, PhD., univ. docent *marek.chovanec@unipo.sk*	• *Preklad odborného textu z oblasti daňovníctva z ruského jazyka do slovenského jazyka* • *Preklad právneho textu zo slovenského jazyka do ruského jazyka*

f) Odkaz na vedecko/umelecko-pedagogické charakteristiky školiteľov záverečných prác.

Meno	***Odkaz na VUPCH***
prof. PhDr. Ľubomír Guzi, PhD.	*VUPCH dostupné TU.*
doc. PhDr. Darina Antoňáková, PhD.	
doc. Mgr. Anna Petríková, PhD.	
doc. Mgr. Martin Blaho, PhD.	
doc. Mgr. Nikoleta Mertová, PhD.	

Mgr. Marek Chovanec, PhD., univ. docent	

g) Zástupcovia študentov, ktorí zastupujú záujmy študentov študijného programu (meno a kontakt).

Meno	***Kontakt***
Bc. Ján Teodor Gajdoš	*jan.teodor.gajdos@smail.unipo.sk*
Bc. Barbora Skočejová	*barbora.skocejova@smail.unipo.sk*

h) Študijný poradca študijného programu (s uvedením kontaktu a s informáciou o prístupe k poradenstvu a o rozvrhu konzultácií).

Meno	***Kontakt***	***Link na informácie***
Mgr. Marek Chovanec, PhD., univ. docent	*marek.chovanec@unipo.sk*	*Informácie sú dostupné TU.*

i) Iný podporný personál študijného programu – priradený študijný referent, kariérny poradca, administratíva, ubytovací referát a podobne (s kontaktami).

Informácie o študijných referentoch a administratíve sú dostupné TU.
Možnosti ubytovania študentov sú dostupné TU.

8. Priestorové, materiálne a technické zabezpečenie študijného programu a podpora

a) Zoznam a charakteristika učební študijného programu a ich technického vybavenia s priradením k výstupom vzdelávania a predmetu.

Na Prešovskej univerzite je priebežne realizovaná modernizácia učební. Nové vybavenie bolo inštalované v celkovo 165 seminárnych, prednáškových a odborných učebniach. Išlo konkrétne o 136 počítačov do prednáškových a seminárnych miestnosti, ďalších 406 počítačov do počítačových a odborných učebni, ďalej 132 dataprojektorov a elektrických plátien, 17 interaktívnych tabúľ a ďalšie drobné vybavenie. V roku 2020 prebehla ďalšia modernizácia 25 najväčších učební na univerzite, bolo inovované IKT vybavenie a videoprezentačná technika. V ostatných rokoch sa v rámci projektov zo ŠF vybudovali a rozšírili moderné metalické a optické počítačové rozvody v 14 objektoch univerzity, vrátane prvotných rozvodov na izbách ubytovaných študentov v ŠDJ PU. Celkovo bolo nainštalovaných 1 694 počítačových zásuviek. Vo všetkých objektoch sú vysokorýchlostné siete, ktoré pracujú typicky rýchlosťou 1 Gbit/s, ale sú pripravené aj na zavedenie rýchlosti 10 Gbit/s v budúcnosti. V rokoch 2017 až 2020 na univerzite prebehla kompletná výmena a rekonštrukcia centrálne riadenej Wi-Fi siete v hodnote 154 000 EUR, bolo nainštalovaných celkovo 298 nových prístupových bodov vo všetkých objektoch. V súčasnosti je na PU k dispozícii viac než 2880 osobných počítačov, 98 serverov, takmer 1000 tlačiarní, 300 dataprojektorov, 20 interaktívnych tabúľ, ktoré majú vyučujúci k dispozícii.
IRU ako organizačná jednotka Filozofickej fakulty PU okrem iného realizuje svoju pedagogickú a tvorivú činnosť s využitím vybavenia vo vlastníctve Lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočníckeho centra excelentnosti, ktoré je organizačne priradené k Inštitútu prekladateľstva a tlmočníctva. Vybavenie pre odborný výcvik prekladu a tlmočenia vrátane konferenčnej a prednáškovej miestnosti (m. č. 91) určenej na nácvik konferenčného tlmočenia, tlmočníckych kabín s plným tlmočníckym softvérom a elektronickým vybavením, seminárnej miestnosti určenej na nácvik stratégií a techník konzekutívneho a simultánneho tlmočenia (m. č. 170) s plným technickým a softvérovým vybavením bolo zabezpečené v rámci realizácie nasledujúcich projektov financovaných zo štrukturálnych fondov EÚ: Vybudovanie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočníckeho centra (ITMS kód projektu: 26220120026; realizácia: 05/2009 – 04/2011) a Dovybavenie a rozšírenie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočníckeho centra (ITMS kód projektu: 26220120044; realizácia: 02/2010 – 01/2013).
Priestorové a softvérové zabezpečenie v súčasnosti umožňuje optimalizáciu rozvrhu hodín pre všetkých študentov i optimalizované podmienky na konzultačnú a vedecko-výskumnú prácu pedagogických zamestnancov aj doktorandov. Technické zabezpečenie, lokalizované v každej výučbovej miestnosti, umožňuje používanie internetu i prezentačnej techniky počas všetkých prednášok a seminárov. Prístup k internetu tiež umožňuje, že súčasťou výučby sú študijné materiály v elektronickej podobe, ktorými učitelia zefektívňujú prístup študentov k študijným materiálom v prostredí Moodle, na webovej stránke inštitútu aj na osobných pracovných webových stránkach učiteľov.
IRU momentálne disponuje seminárnou knižnicou (č. 453), knižným fondom Ruského centra (č. 432) a dvomi prednáškovými miestnosťami, vybavenými potrebnou technikou.

b) Charakteristika informačného zabezpečenia študijného programu (prístup k študijnej literatúre podľa informačných listov predmetov), prístup k informačným databázam a ďalším informačným zdrojom, informačným technológiám a podobne).

Prístup k študijnej literatúre, informačným databázam a ďalším informačným zdrojom poskytuje študentom predovšetkým Univerzitná knižnica Prešovskej univerzity. UK PU zabezpečuje zároveň konzultantské služby, reprografické služby a bibliografickú registráciu záverečných prác, prevádzkovanie Digitálnej knižnice UK PU, usporiadanie výstav vedeckej literatúry, výstav umeleckých diel, koncertov, prezentácií, odborných knihovníckych podujatí a vernisáží a pod.
Služby UK PU využíva vyše 8.000 používateľov z radov študentov a pracovníkov univerzity. UK PU disponuje knižničnými fondami o veľkosti viac ako 300.000 knižničných jednotiek, každoročne odoberá vyše 300 titulov odborných zahraničných a domácich periodík, čo celkovo predstavuje viac ako 9.000 ročníkov periodík. Od roku 1999 Univerzitná knižnica využíva pre poskytovanie svojich služieb automatizovaný knižničný systém ALEPH 500, ktorý získala prostredníctvom grantového projektu KOLIN (Košice Library and Information Network), financovaného Mellonovou nadáciou (USA). Implementácia tohto systému posunula knižnicu na novú, kvalitatívne vyššiu úroveň, čo sa prejavilo najmä v efektivite poskytovania služieb a produktivite práce. UK PU poskytuje svojim používateľom knižnično-informačné služby štandardné v knižniciach jej typu. Okrem najviac využívaných výpožičných služieb, sa v posledných rokoch do centra záujmu dostávajú najmä bibliograficko-informačné služby, ktoré sú zamerané na vytváranie resp. sprostredkovanie rešerší z interných elektronických informačných zdrojov a externých databázových centier. V poslednom období knižnica úspešne realizuje aj prednáškovú a školiacu činnosť zameranú na propagáciu a využitie informačných technológií v činnosti knižnice. Veľmi cenenou službou je aj automatizované spracovanie evidencie publikačnej činnosti pracovníkov všetkých fakúlt univerzity, ktorú UK vykonáva od roku 1998 v systéme ProfEPC. S tým je spojené každoročné vydávanie tlačenej bibliografie, ktorá sa teší mimoriadnemu záujmu akademickej obce a širokej odbornej verejnosti.

Od roku 2004 knižnica buduje Digitálnu knižnicu, databázu elektronických plnotextových publikácií vytvorených zamestnancami univerzity, ktorá obsahuje vyše 800 publikácií. V 6 študovniach (z toho 2 sú databázové) je k dispozícii 303 študijných miest. Knižnica disponuje vlastnou počítačovou sieťou (PULIBnet) so 4 servermi, 84 počítačmi, z toho pre používateľov je vyhradených 45 počítačov. Každoročne vydáva bibliografiu publikačnej činnosti PU. Knižnica poskytuje prístup do 9 platených plnotextových databázových centier (EBSCO, Gale, ProQuest, Science Direct, Scopus, Springer, Taylor and Francis, Web of Knowledge, Wiley). Prístup k nim je možné realizovať prostredníctvom prihlásenia sa cez knižničný účet: https://www.pulib.sk/web/kniznica/strana/nazov/informacne-zdroje
UK PU je UK PU súčasťou celoslovenského projektu NISPEZ (Národný informačný systém podpory výskumu a vývoja na Slovensku – prístup k elektronickým informačným zdrojom), ktorý zastrešuje CVTI SR Bratislava. Vďaka projektu bol pre používateľov UK zabezpečený online prístup do týchto 7 databázových centier: Wiley Online Library, Knovel, ProQuest Central, Science Direct, Scopus, Springer, Taylor and Francis, Web of Knowledge. V tejto oblasti dlhodobo pretrváva záujem o citačné databázy Scopus a Web of Science a tiež o bibliografické databázy ProQuest a EBSCO Academic Search Ultimate, ktorú PU musela už druhý rok po sebe zabezpečiť z vlastných zdrojov. Taktiež boli pre používateľov PU pravidelne zabezpečované aj skúšobné prístupy do ďalších databáz a rôzne školenia, webináre, resp. prezentácie databáz. Keďže uvedené databázy sú prístupné len pre zamestnancov a študentov univerzity z univerzitných počítačov, pre ich lepšiu využívanosť je používateľom PU umožnený prístup aj z domácich počítačov prostredníctvom služby EzProxy – vzdialený prístup do externých elektronických zdrojov. UK PU zefetívnila spracovanie citácií od roku 2020 aj vďaka citačnému manažéru CitacePro, ktorý výrazne uľahčí citovanie z jednotlivých zdrojov podľa rôznych platných normatívov. UK PU kooperuje s centrálnymi registrami SR – Centrálnym registrom publikačnej činnosti (CREPČ) a Centrálnym registrom umeleckej činnosti (CREUČ).
Všetky pracoviská a všetky učebne sú pripojené do univerzitnej siete, k dispozícii je špeciálne programové vybavenie (štatistický softvér, e-learningové systémy, internetové médiá, prostriedky umožňujú zdravotne postihnutým zúčastňovať sa riadneho vyučovacieho procesu). PU má prenajatú multilicenciu štatistického softvéru Statistica. Oprávnenými užívateľmi licencie sú všetci učitelia, študenti a zamestnanci univerzity. V rámci projektov zo ŠF EÚ bol dodaný v roku 2011 systém pre automatizované spracovanie testov pre všetky fakulty PU. Študenti majú tiež voľný prístup na internet v priestoroch vysokoškolského areálu a študentského domova, ktorý je plne pokrytý wifi signálom.

c) Charakteristika a rozsah dištančného vzdelávania uplatňovaná v študijnom programe s priradením k predmetom. Prístupy, manuály e-learningových portálov. Postupy pri prechode z prezenčného na dištančné vzdelávanie.

Dištančné vzdelávanie je na pracovisku zabezpečujúcom daný študijný program realizované tak, aby študent dokázal autonómne fungovať. Na sprístupnenie obsahu sa využíva viacero prostriedkov, predovšetkým LMS Moodle, nový centrálny LMS systém EKP zakúpený v rámci projektov zo ŠF EÚ a platforma Microsoft Teams. Základné informácie o e-learnigových nástrojoch a technickú podporu poskytuje CVT PU (https://www.unipo.sk/cvtpu/hlavne-sekcie/sluzby/elearning/).
Na podporu online vzdelávania pracovisko využíva aj platformu Moodle dostupnú na adrese https://elearning.unipo.sk/, ktorá je prístupná pre všetkých študentov a tvorivých pracovníkov Prešovskej univerzity. V prípade technických problémov je možné kontaktovať správcu LMS, Mgr. Ladislava Palka (ladislav.palko@unipo.sk).
Všetci zamestnanci a študenti PU využívajú balík služieb Office 365, ktorého súčasťou je platforma Microsoft Teams s funkcionalitou „classroom", umožňujúcou vytvoriť študijné skupiny, realizovať tímové classroomy, ukladať študijné materiály vo vlastnom cloude a sprístupňovať ich študentom, realizovať prednášky, semináre, cvičenia a konzultácie v reálnom čase, vyhotovovať o nich audiovizuálny záznam, absolvovať online záverečné hodnotenia (aj s výsledkom hodnotenia a písomnou spätnou väzbou od vyučujúceho). Technickú podporu študentom a vyučujúcim poskytuje CVT PU, Ing. Radko Modranský (radko.modransky@unipo.sk). Na kontrolu dosiahnutých výsledkov dištančného vzdelávania sa využívajú testovacie nástroje oboch platforiem, LMS Moodle aj Office 365 Forms.
Postup pri prechode z prezenčného na dištančné vzdelávanie sa riadi Opatreniami rektora, zverejňovanými na https://www.unipo.sk/aktuality/. Informácie o realizovaní dištančnej výučby, postupy, manuály a videonávody na používanie e-learningových nástrojov sú dostupné na: https://www.unipo.sk/vzdelavanie/dist/.
Existujúce kurzy sa využívajú ako podpora prezenčných kurzov pre všetkých študentov, pričom im sprostredkúvajú komentované prednášky v audiovizuálnej forme, dodatočne v ppt/x. a pdf. formáte, autorské učebné materiály, seminárne zadania, študentské práce, spoločné skupinové a individuálne projekty.
Počas pandémie sa na IRU vyučovali všetky predmety daného študijného programu cez MS-Teams alebo v prostredí Moodle.

d) Partneri vysokej školy pri zabezpečovaní vzdelávacích činností študijného programu a charakteristika ich participácie.

IRU FF PU poskytuje podnikateľským subjektom tlmočnícke a prekladateľské služby prostredníctvom na tento účel zriadenej Prekladateľskej agentúry pri LPTCE. Okrem uvedených existuje veľmi úzka spolupráca niektorých pracovísk FF PU s týmito inštitúciami: Jazyková škola v Prešove, Mestský úrad Prešov, Prešovský samosprávny kraj, Šarišská galéria v Prešove, Krajské múzeum v Prešove. Vedecko-pedagogické pracovisko IRU FF PU s nimi spolupracuje formou praxí našich študentov, pri zabezpečovaní prednášok, programov, participácii na ich odborných aktivitách. Okrem iného majú absolventi už v rámci magisterského stupňa štúdia možnosť absolvovať stáž u dlhodobého partnera pracoviska pri zabezpečovaní vzdelávacích činností – Prekladateľská agentúra Lexika, Miletičova 21, 821 09 Bratislava, kontaktná osoba: Eva Dinušová, vendor manager. V rámci stáže študenti pracujú pod supervíziou skúsených prekladateľov a tlmočníkov a získajú skúsenosti prekladateľskej a tlmočníckej práce, ako aj koordinácie prekladateľských/tlmočníckych projektov. Túto spoluprácu môžu využiť aj neskôr, v praxi, počas realizácie doktorandského štúdia.

e) Charakteristika na možností sociálneho, športového, kultúrneho, duchovného a spoločenského vyžitia.

*Študenti magisterského študijného programu **Ruský jazyk a kultúra (v kombinácii)** majú možnosti športového, kultúrneho a spoločenského relaxu a vyžitia, ktoré ponúka mesto Prešov a jeho okolie, univerzita a fakulta pre všetkých študentov, ale aj špeciálne možnosti, ktoré vytvára ponuka aktivít jednotlivých aprobačných pracovísk, vrátane jazykovo orientovaných.*
Ubytovanie je pre študentov poskytované v štyroch samostatných zariadeniach (ŠD – Ul. 17. novembra č. 11; ŠD – Ul. 17. novembra č. 13; ŠD – Nám. Mládeže č. 2; ŠD – Exnárova č. 36) a 2 špecializovaných pracoviskách (Pravoslávny kňazský seminár; Gréckokatolícky kňazský seminár). Študentský domov vytvára podmienky pre samostatné štúdium a odpočinok ubytovaných študentov, rozvíjanie kultúrneho, spoločenského a športového života a rozvíjanie záujmovej činnosti ubytovaných študentov. Ubytovanie študentov PU je riešené v dvoj- až štvorlôžkových izbách s kompletným sociálnym vybavením v bunkovom systéme. V roku 2018 sa začala rekonštrukcia ŠD 17. novembra 11 a 13, ktorá bola ukončená koncom roka 2019. Vo všetkých prevádzkach je zavedené internetové pripojenie priamo v izbách. Ubytovaným je k dispozícii televízna miestnosť, práčovňa a čajové kuchynky na každom poschodí. Na 11. poschodí je

študentom k dispozícii Univerzitné pastoračné centrum. V areáli svoje služby ponúka kaderníctvo, kozmetika a zdravotné stredisko. K dispozícii sú automaty na kávu a sladkosti.
Študenti univerzity majú možnosť voľnočasového športového vyžitia v športových objektoch PU, ako sú plaváreň, posilňovňa, viacúčelový športový areál či multifunkčné ihrisko. V oboch semestroch kalendárneho roka 2019 FŠ organizovala pre študentov univerzity Vysokoškolskú mix-volejbalovú ligu a Futbalovú miniligu PU, o ktoré je neustále záujem. Dlhoročnú tradíciu majú aj Univerzitné dni športu, organizované FŠ, do ktorých bolo v roku 2019 aktívne zapojených takmer 600 študentov. Študenti univerzity môžu svoje športové záujmy rozvíjať aj v niekoľkých športových oddieloch a kluboch TJ Slávia PU Prešov. Jej členskú základňu tvorí každoročne okolo 300 športovcov. FŠ každoročne organizuje aj viacero periodických i neperiodických športových a športovo-vzdelávacích aktivít nielen pre študentov, ale aj pre širokú verejnosť rôzneho veku (Jarný beh; Detská športová olympiáda materských škôl; Olympijský päťboj seniorov; Beh olympijského dňa; Športáčik; pohybový program ProSenior a iné). Pri realizácií týchto aktivít FŠ organizačne spolupracuje so študentmi, Olympijským klubom Prešov a mestom Prešov.
Na PU v Prešove pôsobí 11 umeleckých súborov, ktoré sú členmi Rady pre umeleckú činnosť univerzity. Pôsobia pri jednotlivých fakultách univerzity a ich odbornými garantmi sú umeleckí vedúci. Členmi súborov sú prevažne študenti univerzity. Umelecké súbory univerzity sú príkladom využitia voľného času vysokoškolákov, reprezentujú univerzitu na domácich a zahraničných umeleckých podujatiach, ako sú napr. akademické súťaže, prehliadky, festivaly, televízne a rozhlasové vystúpenia, nahrávky; významnou mierou ovplyvňujú kultúrno-spoločenský život na univerzite vystúpeniami samostatnými aj na celouniverzitných a fakultných slávnostných podujatiach, reprezentujú a vytvárajú imidž univerzity v rámci mesta Prešov, Prešovského kraja, v celoštátnom aj medzinárodnom meradle.
Počas štúdia možno pracovať v študentských médiách pôsobiacich na PU v Prešove: Rádio PaF, internetová Televízia Mediálka a online časopis Unipo Press.
Univerzitné pastoračné centrum Dr. Štefana Héseka v Prešove (ďalej UPC; http://upc.unipo.sk/) je súčasťou celoslovenskej siete univerzitných pastoračných centier. Jeho hlavnou úlohou je starostlivosť o duchovné potreby vysokoškolských študentov a pedagógov. UPC pre svoje aktivity na PU využíva kaplnku v ŠD na Ul. 17. novembra, TV miestnosť v ŠD Exnárova 36 a priestory auly č. 100 na FHPV. Na pôde PU vyvíja aktivity v duchovnej oblasti aj Gréckokatolícke mládežnícke pastoračné centrum (GMPC; www.gmpc.grkatpo.sk), ktorého zriaďovateľom je Arcibiskupský úrad v Prešove. GMPC veľmi intenzívne spolupracuje s GTF PU a ponúka rôzne voľnočasové aktivity. Úlohou centra je ponúknuť zväčša mladým ľuďom pôsobiacim a študujúcim v meste Prešov priestor na spoločné stretávanie sa, nadväzovanie dialógu, plnšie prežívanie svojej viery, ako aj vzájomnosti medzi sebou a svetom. Uskutočňuje sa to na báze priateľstva, rozhovorov, besied, pozvaných prednášok, duchovných i voľnočasových aktivít.

f) Možnosti a podmienky účasti študentov študijného programu na mobilitách a stážach (s uvedením kontaktov), pokyny na prihlasovanie, pravidlá uznávania tohto vzdelávania.

Študijný program umožňuje zodpovedajúce vzdelávanie sa mimo vysokej školy v domácich a zahraničných inštitúciách.
V zmysle Študijného poriadku PU (čl. 15, bod 6 a 7) má študent fakulty právo absolvovať časť štúdia na inej vysokej škole v Slovenskej republike alebo v zahraničí. Súhlas na štúdium a na čas jeho trvania udeľuje podľa typu mobility dekan/rektor, príp. prorektor pre vonkajšie vzťahy a je záležitosťou trojstrannej zmluvy medzi študentom, vysielajúcou fakultou a prijímajúcou fakultou. Fakulta po návrate študentovi uzná časť štúdia v súlade so zmluvou, s európskym štandardom a Európskym systémom transferu kreditov. Ak študent absolvoval časť štúdia na vysokej škole, ktorá nemá implementovaný kompatibilný kreditový systém, uznanie kreditov posúdi garant študijného programu a kredity prizná fakultný ECTS koordinátor. Študent je povinný podpísať s gestorským pracoviskom a príslušným prodekanom Dohodu o prenose kreditov pred odchodom na mobilitu na vysielajúcej fakulte.
Podmienky uznávania štúdia alebo časti štúdia a pravidlá uznávania predmetov a kreditov vymedzuje Študijný poriadok PU v Prešove (čl. 20):
1. Študent môže požiadať o uznanie predmetov a kreditov absolvovaných v inom alebo identickom študijnom programe najneskôr do siedmich dní po zápise v príslušnom akademickom roku.
2. Študent môže požiadať len o uznanie toho predmetu, ktorý už úspešne absolvoval v predchádzajúcich akademických rokoch a získal zaň príslušný počet kreditov, a v prípade, ak od jeho absolvovania neuplynulo viac ako päť rokov.
3. Žiadosť o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet predkladá študent na Oddelení pre vzdelávanie.
4. K žiadosti o uznanie predmetu a priznanie kreditov za príslušný predmet je študent povinný priložiť doklad o vykonaní skúšky (výpis) a informačný list, príp. sylaby príslušného predmetu.
5. Rozhodnutiu dekana predchádza posúdenie informačného listu garantom študijného programu pre vzdelávanie.
6. Uznať možno len predmet, pri ktorom je minimálna obsahová zhoda 60 % s predmetom z aktuálneho študijného programu. Uznanie predmetu, ktorý bol už raz absolvovaný v predchádzajúcom štúdiu, je v kompetencii garanta študijného programu pre vzdelávanie.
7. Uznať predmet vykonaný v inom študijnom programe a uznať zaň príslušný počet kreditov možno pri splnení podmienok uvedených v predchádzajúcich bodoch vtedy, ak študent v časti akademického roka, v ktorej žiada o uznanie predmetu a kreditov, študuje iba v jednom študijnom programe. Neuznávajú sa predmety zo súbežného štúdia.
8. Uznať predmet a priznať kredity za predmet, ktorý študent absolvoval v predchádzajúcom období štúdiom v študijnom programe, ktorý riadne skončil, t. j. bol mu priznaný príslušný akademický titul, nie je možné.
9. Počet kreditov možno uznať v rozsahu počtu kreditov stanovených aktuálnym študijným programom. Uvedené pravidlo uznávania počtu kreditov platí pre všetky predmety (povinné, povinne voliteľné a výberové).
10. Uznanie predmetov štátnej skúšky nie je možné.

V Opatrení rektora 8/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských mobilít v rámci programu Erasmus+ (kapitola 5.2) sa v sekcii uznanie výsledkov v zahraničí uvádzajú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí:
a) Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu Zmluvy o štúdiu a Výpis o absolvovaní predmetov a výsledkoch (Transcript of records).
b) Na základe Zmluvy o štúdiu a Výpisu výsledkov zo zahraničia (Transcript of records) zabezpečí ECTS koordinátor zaznamenanie výsledkov do systému MAIS.
c) Študentovi, ktorý odovzdal dokumentáciu na Útvar vonkajších vzťahov rektorátu Prešovskej univerzity v Prešove (ÚVV RPU) vystaví ÚVV RPU Certifikát o účasti na mobilite.
d) ÚVV RPU nahlási poverenej osobe na fakultu informácie o presnom termíne mobility študenta.
e) Poverený pracovník na fakulta zaznamená informáciu o ukončení mobility v MAIS.

Opatrenie rektora 9/2014 Postup realizácie odchádzajúcich študentských stáží v rámci programu Erasmus+ (kapitola 5.2) sú pravidlá uznávania výsledkov v zahraničí vymedzené nasledovne:

1. *Po návrate študent bezodkladne kontaktuje fakultného ECTS koordinátora a odovzdá mu kópiu dokumentu Europass –Mobility a kópiu Zmluvy o stáži.*
2. *Na základe Europass - Mobility zabezpečí fakultný ECTS koordinátor zaznamenanie absolvovania stáže do systému MAIS.*
3. *Študent odovzdá potrebné dokumenty na ÚVV RPU a vyplní dotazník v Mobility Tool.*
4. *ÚVV RPU vystaví Certifikát o absolvovaní stáže a odošle ho na príslušnú fakultu, ktorá ho archivuje v zložke študenta.*
5. *ÚVV RPU informuje poverených zamestnancov fakulty o presnom termíne stáže, ktorí túto informáciu zaevidujú v MAIS.*

ÚVV RPU po skontrolovaní splnenia podmienok zabezpečí odoslanie 2. splátky grantu na účet študenta.

Inštitút rusistiky má uzatvorené zmluvy v rámci programu Erasmus + s týmito inštitúciami:

1. *Zadarská univerzita v Zadare, Chorvátsko*
2. *Baltská medzinárodná univerzita v Rige, Lotyšsko*
3. *Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti-Pescara Dipartimento di lingue, letterature e culture modern, Taliansko*
4. *Karlová univerzita, Filozofická fakulta, Ústav východoeurópskych studií, Praha*
5. *Karlová univerzita, Filozofická fakulta, Tlmočnícky ústav, Praha*
6. *Karlová univerzita, Pedagogická fakulta, Katedra ruského jazyka a literatúry, Praha*
7. *Masaryková univerzita, Pedagogická fakulta, katedra ruského jazyka a literatúry, Brno, Ostravská univerzita v Ostrave*
8. *Univerzita Jana Evangelisty Purkyne v Usti nad Labem*
9. *Uniwersytet w Białymstoku (University of Bialystok)*
10. *Uniwersytet Jagiellońskil nstytut Filologii Wschodniosłowiańskiej Zakład Językoznawstwa Rosyjskiego, Krakov*
11. *Katolícka Univerzita Jana Pavla II v Ľubline, Poľsko v odbore Ruská filológia.*
12. *Univerzita v Opoli, Inštitút slovanských študii, Opole, Poľsko v odbore Ruská filológia.*
13. *Vroclavská univezita, Wrocław, Poľsko, v odbore Filologia rosyjska*
14. *Fakulta humanitných vied Šumenskej univerzity Biskupa Konštantína Preslavského v Šumene, Bulharsko*

9. Požadované schopnosti a predpoklady uchádzača o štúdium študijného programu

a) Požadované schopnosti a predpoklady potrebné na prijatie na štúdium.

Základným predpokladom prijatia na 2. stupeň štúdia (magisterské štúdium) je vysokoškolské vzdelanie 1. stupňa alebo vysokoškolské vzdelanie 2. stupňa. Požadované schopnosti uchádzača o magisterské štúdium daného študijného programu na IRU sú: orientácia v spoločensko-kultúrnej oblasti krajín východiskového i cieľového jazyka, základné poznatky z teórie, dejín a kritiky prekladu, základné znalosti princípov konzekutívneho a simultánneho tlmočenia, odborného a umeleckého prekladu.

b) Postupy prijímania na štúdium.

Základnou podmienkou pre prijatie na štúdium podľa magisterských študijných programov (druhý stupeň vysokoškolského štúdia v zmysle § 53 zákona č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách) je absolvovanie študijného programu prvého stupňa.
Uchádzač môže byť na magisterský študijný program prijatý bez prijímacej skúšky, ak magisterský študijný program je pokračovaním bakalárskeho študijného programu v danom študijnom odbore a uchádzač vykonal štátnu skúšku z predmetov, ktoré sú ekvivalentné predmetom štátnej skúšky zodpovedajúceho bakalárskeho študijného programu na FF PU v Prešove.
a) Na FF PU si uchádzač môže podať viac prihlášok na štúdium s uvedením jedného študijného programu na jednej prihláške;
b) Poplatok uchádzači uhradia prevodom, alebo poštovým peňažným poukazom U, doklad o zaplatení je potrebné nalepiť na 3. stranu prihlášky;
c) Prihlášky bez dokladu o úhrade poplatku nebudú akceptované;
d) Základné údaje potrebné na vykonanie cezhraničného prevodu zo zahraničia prostredníctvom siete SWIFT: swiftová adresa banky: SPSRSKBA, číslo účtu príjemcu 6 platby, resp. číslo účtu klienta ŠP vo formáte SK87 8180 0000 0070 0007 8205; názov banky: Štátna pokladnica, Ul. Radlinského 32, 010 05 Bratislava 15; neskrátený názov a adresa príjemcu platby, klienta ŠP: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, Ul. 17. novembra 1, 080 78 Prešov, účel platby: poplatok VS 10100041;
e) Uchádzači študujúci na FF PU, resp. absolventi bakalárskeho štúdia na FF PU nevyplňujú výpis výsledkov bakalárskeho štúdia v jednotlivých semestroch a nepredkladajú potvrdenie o správnosti údajov. K prihláške doložia štruktúrovaný životopis;
f) Uchádzači, ktorí neukončili bakalárske štúdium na FF PU, dôkladne vyplnia prvú a druhú stranu prihlášky;
g) Uchádzači, ktorí neukončili bakalárske štúdium na FF PU, k prihláške doložia štruktúrovaný životopis a overené fotokópie dokladov o absolvovaní štúdia (vysokoškolský diplom, vysvedčenie o štátnej skúške, dodatok k diplomu). Úradne neoverené fotokópie sa nebudú akceptovať;
h) Uchádzači, ktorí končia bakalárske štúdium na inej fakulte ako FF PU v roku 2022, doložia k prihláške výpis výsledkov bakalárskeho štúdia v jednotlivých semestroch, ktorý vydáva študijné oddelenie vysokej školy (pečiatka a podpis študijného oddelenia školy/fakulty);
i) Uchádzači so špecifickými potrebami doložia k prihláške žiadosť, lekársky nález a odporúčanie odborného pracoviska pedagogicko-psychologického poradenstva.
j) Uchádzači o štúdium predložia ako súčasť prihlášky i lekárske potvrdenie o zdravotnej spôsobilosti, ktoré je dostupné na webe fakulty;
k) Prihlášku na štúdium môže zaslať aj taký uchádzač, ktorý doposiaľ pre daný typ štúdia nevykonal bakalársku štátnu skúšku a nemôže o jej vykonaní v prihláške uviesť príslušné údaje. Takýto uchádzač predloží doklad o vykonaní tejto skúšky dodatočne, najneskôr v termíne stanovenom fakultou. Pokiaľ uchádzač tento doklad nepredloží, na štúdium nemôže byť prijatý;
l) V prípade, že sa na niektorý študijný program prihlási menej záujemcov, ako je minimálny stanovený počet pre daný študijný program, dekan môže rozhodnúť o neotvorení programu pre daný akademický rok. Túto skutočnosť oznámi uchádzačom a vyzve ich k zmene študijného programu. V prípade, že uchádzač ponuku neakceptuje, fakulta mu vráti poplatok za prijímacie konanie v plnej výške;
m) Filozofická fakulta sa pri prijímacom konaní riadi vnútorným predpisom Zásady prijímacieho konania Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove, ktorý bol vydaný Akademickým senátom Filozofickej fakulty v Prešove.

c) Výsledky prijímacieho konania za posledné obdobie.

Počet prijatých študentov na daný študijný program:

Rok	*Počet prihlášok*	*Prijatí*	*Zapísaní*

2019	*10*	*10*	*9*
2020	*8*	*8*	*6*
2021	*12*	*12*	*8*
2022	*8*	*8*	*4*
2023	*9*	*9*	*5*

10. Spätná väzba na kvalitu poskytovaného vzdelávania

a) Postupy monitorovania a hodnotenia názorov študentov na kvalitu študijného programu.

Dôležitým zdrojom informácií pre skvalitňovanie študijného programu je spätná väzba od študentov, ktorá je realizovaná na pravidelnej báze. Snahou PU je výraznejšie zapojiť študentov do procesu autoevaluácie, a to nielen v oblasti priamej výučby, ale i podporných služieb, technológií, možnosti zapojenia sa vedeckých, kultúrnych, športových a ďalších extrakurikulárnych aktivít (Výročná správa o činnosti PU v Prešove za rok 2019).

Jedným z hlavných cieľov Stratégie rozvoja vzdelávania Prešovskej univerzity v Prešove je chápať edukačný proces a podmienky štúdia ako priestor budovania statusu univerzity a získavanie kompetentností študentov pre uplatnenie v spoločnosti (C3). Súčasťou tohto cieľa je aj získavanie spätných informácií od študentov a absolventov ako prostriedok zvyšovania kvality procesov edukácie (C3.g.) na univerzite. Vo Výročnej správe o vzdelávacej činnosti Prešovskej univerzity v Prešove za rok 2019 je tiež deklarovaná snaha výraznejšie zapojiť študentov do procesu autoevaluácie, a to nielen v oblasti priamej výučby, ale i podporných služieb, technológií, možnosti zapojenia sa vedeckých, kultúrnych, športových a ďalších extrakurikulárnych aktivít.

Študenti sú súčasťou vnútorného systému kvality. Do procesov a podprocesov v podobe spätnej väzby pre učiteľa sa zapájajú najmä týmito spôsobmi:

1. *ankety a dotazníky, ktoré sa realizujú rozličnými formami a na rozličných úrovniach: prostredníctvom Modulárneho akademického informačného systému (hodnotenie predmetu, hodnotenie študijného programu); prostredníctvom dotazníkov na úrovni fakúlt, študijných odborov a programov; prostredníctvom individuálnych aktivít vyučujúcich (hodnotenie jednotlivých predmetov); spätná väzba sa získava priebežne počas štúdia (po ukončení semestra), ako aj po absolvovaní štúdia; zástupcovia študentov v Akademickom senáte, zástupca študentskej rady na kolégiu dekana, komunikácia so študijným poradcom (tútorom), osobou zodpovednou za aprobáciu, neformálne stretnutia s pedagógmi;*
2. *diskusie na online portáloch – napr. Facebook ako informačný kanál;*
3. *systém riešenia sťažností študentov;*
4. *členstvo študentov v Rade kvality vzdelávania Prešovskej univerzity v Prešove a v ďalších grémiách PU;*

Spätná väzba po absolvovaní štátnych skúšok – hodnotenie absolvovaného študijného programu (Opatrenie rektora č. 5/2017 Zapojenie študentov do vnútorného systému kvality).

Spätná väzba od študentov je relatívne nízka, jej informačná hodnota je nereliabilná, a preto sa hľadajú nové nástroje jednak motivovania študentov k podávaniu spätnej väzby, jednak aj nástrojov jej doručovania. Každý vyučujúci si počas semestra a na jeho konci získava spätnú väzbu formou rozhovoru so študentmi a vlastného dotazníka mimo MAIS.

Študenti sú súčasťou zabezpečovania vnútorného systému kvality. Do procesov a podprocesov v podobe spätnej väzby pre učiteľa sa zapájajú najmä týmito spôsobmi:

a) členstvo študentov v Rade pre VSK Prešovskej univerzity v Prešove a v ďalších grémiách PU;

b) priame tlmočenie podnetov zástupcami študentov v akademickom senáte, na kolégiu dekana, komunikácia so študijným poradcom – tútorom, garantom, neformálne stretnutia s OZŠP, UZPP a pedagógmi;

c) ankety a dotazníky, ktoré sa realizujú rozličnými formami na jednotlivých úrovniach: prostredníctvom MAIS (hodnotenie predmetu, hodnotenie študijného programu); prostredníctvom dotazníkov na úrovni fakúlt, študijných odborov a programov; prostredníctvom individuálnych aktivít vyučujúcich (hodnotenie jednotlivých predmetov); spätná väzba sa získava priebežne počas štúdia (po ukončení semestra), ako aj po absolvovaní štúdia;

d) diskusie na elektronických portáloch, sociálnych sieťach slúžiacich ako informačný kanál;

e) systém riešenia sťažností študentov;

f) spätná väzba po absolvovaní štátnych skúšok – hodnotenie absolvovaného študijného programu.

PU ponúka študentom a absolventom spektrum možností, ako hodnotiť na viacerých úrovniach. V závislosti od cieľa sa spätná väzba realizuje ako na pravidelnej, tak aj (v závislosti od konkrétnej potreby) na príležitostnej báze. Ako už bolo opísané, ku kvalite štúdia v užšom zmysle (napr. kvalita výučby konkrétneho predmetu či vyučujúceho) aj širšom zmysle (napr. materiálne a technické zázemie štúdia) sa možno vyjadriť prostredníctvom predmetovej ankety v Modulárnom akademickom informačnom systéme (MAIS) po každom semestri štúdia, pričom výsledky ankety sú dostupné v závislosti od funkcie pridelenej v MAIS – napr. vedúcim pracovníkom za študijné programy realizované pracoviskom, pedagógom za nimi vyučované predmety. Uvedená viacúrovňovosť sprístupňovania hodnotení umožňuje vedúcim pracovníkom či garantom ŠP získavať komplexnejší pohľad na kvalitu študijného programu (napr. porovnať kvalitu výučby jednotlivých vyučujúcich). Na druhej strane bezprostredná dostupnosť hodnotenia predmetu umožňuje jeho vyučujúcemu pružne reagovať na prípadné výhrady zo strany študentov zohľadňovaním ich pripomienok v ďalšej výučbe predmetu (resp., širšie, svojich predmetov vôbec). Vzhľadom na špecifiká jednotlivých predmetov (napr. nie všetky predmety si vyžadujú zásadnejšie využívanie IKT, rozvrhnutie úloh v semestri sa môže odvíjať od úrovne získaných zručností a pod.) vyučujúci využívajú aj vlastné nástroje spätnej väzby, napr. distribúciu tlačených či elektronických dotazníkov v poslednom týždni výučby, pričom sa od študentov snažia zistiť aj skutočnosti, ktoré všeobecná predmetová anketa, rámcovo pokrývajúca všetky predmety vyučované na univerzite, v princípe zisťovať nemôže. Doplnením sú aj formy spätnej väzby, ktoré realizujú jednotlivé inštitúty samostatne s využitím vlastných dotazníkov. Napriek všeobecnej známosti realizácie spätnej väzby v MAIS (napr. propagácia cez študentské e-mailové kontá po príslušnom semestri, resp. konci akademického roka prorektorkou pre vzdelávanie) túto možnosť nevyužíva mnoho študentov, takže hoci sa na výsledky ankiet v MAIS prihliada, vzhľadom na malé množstvo zapojených študentov ich nie vždy možno považovať za smerodajné. Podobne je to aj v prípade absolventov (napr. dotazník spätnej väzby absolventov). Preto sa popri opísaných systémových možnostiach spätnej väzby (MAIS, MS Forms) využívajú a do skvalitňovania študijného programu priebežne zapracúvajú aj názory študentov a absolventov, ktoré sú artikulované na skupinových či individuálnych osobných stretnutiach (napr. ročníkové stretnutia s vedením pracoviska, konzultácie študijných poradcov a vyučujúcich). Hoci prichádzajú o anonymitu, ktorá je výhodou pri MAIS či MS Forms, práve osobným kontaktom môžu stimulovať ochotu študentov či absolventov vyjadriť svoje postoje k výučbe a súvisiacim okolnostiam (napr. vybavenosť pracovísk), a to podstatne podrobnejšie. Na rozdiel od prevažne kvantitatívne konštruovaných dotazníkov dovoľujú analyzovať prípadné problémy hlbšie, a tým vytvárajú kvalitnejšiu bázu poznatkov o fungovaní ŠP pre osoby na rôznych úrovniach jeho zabezpečovania.

b) Výsledky spätnej väzby študentov a súvisiace opatrenia na zvyšovania kvality študijného programu.

Výsledky hodnotenia spätnej väzby sú vyhodnocované na jednotlivých úrovniach manažmentu FF PU (inštitúty, kolégium dekana, Rada pre vzdelávanie, kolégium rektora), sú predkladané vedeckým radám a senátom, ktorých súčasťou sú aj študenti, a sú súčasťou výročných správ. Taktiež sú zverejnené na weboch fakúlt a univerzity: https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/vzdelavanie/spravy-vzdelavanie/ . Pozitívne hodnotenia v rámci získanej spätnej väzby sa vzťahujú najmä na vysokú odbornosť a fundovanosť vyučujúcich, proaktívny prístup k študentom, previazanosť obsahu výučby na prax. Prípadné pripomienky k vyučovaciemu procesu sú následne komunikované v rámci pracovného tímu inštitútu a navrhnuté riešenia na skvalitnenie výučby.

c) Výsledky spätnej väzby absolventov a súvisiace opatrenia na zvyšovania kvality študijného programu.

Na inštitúte rusistiky sa spätná väzba uskutočňuje prostredníctvom prezenčných anonymných dotazníkov, ktoré študenti vypĺňajú. V období posledných dvoch rokov sa uskutočňovala spätná väzba prostredníctvom elektronicky distribuovaného anonymného dotazníka, v ktorom sa získavali údaje o spôsobe uskutočňovania učebného procesu, vplyve študijného programu na profesionálny a osobnostný rast študentov a taktiež aj o praktickom využití získaného vzdelania. V dotazníku sa nachádzajú otázky o prístupe vyučujúcich, o korektnosti vzťahov všetkých strán, zúčastňujúcich sa na vyučovacom procese. Všetky podnety zo strany absolventov boli dôsledne zapracovávané do predkladaného zosúlaďovaného študijného programu a pretavujú sa do dlhodobého plánovania realizácie študijného programu, odbornej profilácie absolventov a s ohľadom na ich osobnú, sociálnu a profesionálnu prax. Príkladom realizovanej spätnej väzby je dotazník (pandemické obdobie roku 2021), ktorý obsahoval dvadsať priamych otázok na ktoré študenti odpovedali hodnotiacou škálou, stupnicou od 1 do 5, kde 1 je najlepšie hodnotenie. Spolu bolo získaných 3720 odpovedí. Získané aritmetické priemery k jednotlivých otázkam sú spolu s uvedenými otázkami.

	Otázka z dotazníka	*priemer*
A	*Vyučujúci disponuje výbornými odbornými vedomosťami*	***1,183***
B	*Pohotovo reaguje na podnety študentov.*	***1,575***
C	*Vyučujúci dokáže informácie sprístupniť jasne a zrozumiteľne.*	***1,72***
D	*Poskytuje informácie, ktoré obsahovo súvisia s výučbou, nezabieha zbytočne do iných tém.*	***1,61***
E	*Používa praktické príklady, poukazuje na prepojenie teórie s praxou.*	***1,565***
F	*Vytváraním priestoru pre diskusiu podnecuje študentov, aby sa zapájali do vyučovania.*	***1,462***
G	*Na začiatku semestra jasne formuluje požiadavky a kritériá hodnotenia.*	***1,454***
H	*Objektívne, na základe vopred stanovených kritérií hodnotí výsledky študentov.*	***1,532***
I	*Dokáže študentov nadchnúť pre štúdium predmetu.*	***1,854***
J	*Vytvára priestor pre kritické a samostatné myslenie.*	***1,72***
K	*Na hodinách využíva efektívne rôzne pomôcky, vrátane IKT.*	***1,903***
L	*Dodržiava stanovený harmonogram výučby.*	***1,44***
M	*Vytvára pozitívnu atmosféru na vyučovaní.*	***1,505***
N	*Zohľadňuje požiadavky a potreby študentov*	***1,43***
O	*Je voči študentom ústretový*	***1,43***
P	*Rád/a by som absolvovala/a u tohto vyučujúceho aj iné predmety.*	***1,812***
Q	*V prípade potreby dokáže poradiť a poskytnúť konzultácie.*	***1,376***
R	*Učiteľ počas mimoriadnej situácie (prerušenie prezenčnej výučby) adekvátne nahradil prezenčnú výučbu.*	***1,133***
S	*Učiteľ v dištančnej metóde dodržiaval dohodnutý harmonogram výučby.*	***1,354***
T	*Počas dištančnej metódy učiteľ podal upresňujúce informácie o prípadnej úprave zmeny (formy) hodnotenia, ak to bolo potrebné.*	***1,327***

Vyhodnotenie údajov tabuľky:

*Aj keď samotné údaje hovoria samé za seba, je nutné uviesť, že celkovo hodnotenie inštitútu na stupnici od 1 do 5 je **1,519**, to jest vyjadrenie za všetky otázky, za všetky predmety a za všetkých vyučujúcich. Najlepšie priemerom **1,183** boli hodnotené vedomosti a odborné vzdelanie vyučujúcich, na druhom konci, vyjadrené známkou **1,903** bolo ohodnotené využívanie rôznych pomôcok, vrátane IKT. K hodnoteniu 2 sa približovalo taktiež hodnotenie týkajúce sa schopnosti vyučujúceho nadchnúť študentov pre štúdium daného predmetu, ako aj skutočnosti, či by si študenti zvolili daný predmet ešte raz. Pri druhej uvedenej otázke sa najčastejšie vyskytovalo hodnotenie 5 pri konkrétnych predmetoch u konkrétnych učiteľov. Vychádza to u osobnej antipatie ku konkrétnemu vyučujúcemu. Ak by nebolo týchto hodnôt, celkové hodnotenie inštitútu by bolo pod hodnotou 1,5 - to jest výborné. Určité zvýšené hodnoty boli uvedené pri otázke, týkajúcej sa schopnosti vyučujúceho sprístupniť informácie jasne a zrozumiteľne. Taktiež je možné zlepšiť ukazovatele, týkajúce sa exaktne poskytnutých informácii o predmete na začiatku semestra, poskytnutie syláb a pod. Hodnoty okolo 1,5 sú však akceptovateľné. Študenti málo využívali poslednú možnosť dotazníka - vyjadriť sa samostatne k hodnoteniu predmetu alebo konkrétneho vyučujúceho. V jednotlivých prípadoch boli zmienky o nekorektnom hodnotení a prístupe k samotnému hodnoteniu a jeho podmienkam, neuplatňovaniu rovnakých princípov hodnotenia ku všetkých študentom od konkrétneho vyučujúceho.*
Príklady uskutočňovania a vyhodnocovania spätnej väzby študentov sú dostupné TU. (heslo k súboru bude poskytnuté na požiadanie).

11. Odkazy na ďalšie relevantné vnútorné predpisy a informácie týkajúce sa štúdia alebo študenta študijného programu (napr. sprievodca štúdiom, ubytovacie poriadky, smernica o poplatkoch, usmernenia pre študentské pôžičky a podobne).

Možnosti ubytovania študentov:
Link: https://www.unipo.sk/sdj/hlavne-sekcie/pracovisko/

Ubytovací poriadok:
Link: https://www.unipo.sk/public/media/25722/Ubytovac%C3%AD%20poriadok%20SDJ%20PU%202020.pdf

Smernica o poplatkoch v aktuálnom ak. roku:
Link: https://www.unipo.sk/aktuality/37814/

Štipendijný poriadok PU:
Link: https://www.unipo.sk/public/media/24024/Stipendijny_poriadok2013-final.pdf

Informácie o sociálnych štipendiách:
Link: https://www.unipo.sk/vseobecne-informacie/uvod/stip

Informácie o študentských pôžičkách:
Link: https://www.unipo.sk/public/media/24024/Stipendijny_poriadok2013-final.pdf (čl. 9)

Smernica rektora o uznávaní dokladov o vzdelaní vydaných zahraničnými vysokými školami:
Link: https://www.unipo.sk/absolventi/uznavanie

Knižničný a výpožičný poriadok Univerzitnej knižnice PU:
Link: http://www.pulib.sk/web/data/pulib/subory/stranka/ukpu-kniznicny-poriadok.pdf

Univerzitné pastoračné centrum:
Link: http://upc.unipo.sk/